

Extraits – LE LIVRE DES LOUANGES INSPIRÉES

Travail préparatoire et traduction : Jeanne du Mont

Les Édition Tsemantou

III

*Yeshoua s'est endormi, puis s'est relevé du sommeil de la mort,
car IHVH-Adonaï était son soutien. Irénée*

2L'adversité s'acharne contre moi, IHVH-Adonaï,
3nombreux sont ceux-celles qui se lèvent et disent de moi :
« Pas de salut pour lui-elle en Elohîm^a. »

4Mais toi, IHVH-Adonaï, mon bouclier et ma gloire,
tu relèves ma tête.

5A pleine voix, je crie vers Celui-Qui-Est,
il me répond de la hauteur de son sanctuaire.

6Et moi, je me couche et m'endors, je m'éveille :
IHVH-Adonaï est mon soutien.

7Je ne crains pas ces myriades infernales qui s'avancent,
postées contre moi.

8Lève-toi, IHVH-Adonaï! Sauve-moi, mon Elohai!
Libère-moi de tous mes ennemis.

9Après de IHVH-Adonaï se trouve le salut.
Que ta bénédiction soit sur ton peuple!

XVII b

Le Christ a été entendu à cause de sa ferveur. Hébreux 5, 7

⁸Garde-moi comme la prune de l'œil.
À l'ombre de tes ailes, cache-moi
⁹face à ces criminels qui me pillent,
ces ennemis de mon être qui me cernent.

¹⁰Leur suffisance les enferme,
leur bouche parle avec arrogance.

¹¹Ils sont sur nos pas, maintenant, ils nous entourent,
l'œil sur nous pour nous étendre à terre,
¹²semblables au lion qui cherche à déchirer.

Comme le lionceau, l'Adversaire habite les lieux secrets.

¹³Lève-toi, IHVH-Adonäi, affronte-le, fais-le plier.
Par l'épée de ta parole, délivre mon être du Mauvais!

¹⁴Chasse-les par ta main, IHVH-Adonäi,
exclus-les hors du temps, efface-les de la vie!

¹⁵Et moi, avec droiture, je contemplerai tes faces;
au réveil, je me rassasierai de ton image.

XIX a

*Par les entrailles secourables de notre Elohîm, il nous visitera,
soleil levant venu d'en haut. Luc 1, 78*

2Les cieux racontent la gloire d'Elohîm,
le firmament proclame l'œuvre de ses mains;
3le jour au jour en livre le récit,
la nuit à la nuit en donne connaissance.

4Il n'y a pas de mots dans ce récit,
pas de voix qu'on puisse entendre,
5mais sur toute la terre éclate leur message,
leurs paroles, jusqu'au bout du monde.

6Il a ménagé un repos pour le soleil,
et lui, comme un fiancé, il sort de son pavillon;
il exulte et s'élançe, tel un héros sur le chemin.

7D'un bout du ciel il surgit,
et poursuit sa course jusqu'à l'autre bout,
rien n'échappe à son ardeur.

8La parole de IHVH-Adonaï est limpide, elle restaure l'être,
le témoignage de IHVH-Adonaï est sûr,
il rend sage les simples.

9Les enseignements de IHVH-Adonaï sont droits,
ils réjouissent le cœur,
l'ordonnance de IHVH-Adonaï est pure,
elle éclaire les yeux.

CXLVII a

Yeshoua dit : « Ne vous inquiétez pas en disant : Que mangerons-nous, que boirons-nous, comment nous vêtirons-nous, car votre Père du ciel sait que vous avez besoin de tout cela. Cherchez d'abord le règne d'Elohîm et sa justice, et tout cela vous sera donné en plus. »

Mathieu 6, 31-33

1 Alléluia! Qu'il est bon de chanter notre Elohîm,
qu'elle est agréable et harmonieuse la louange!

2 IHVH-Adonaï est le bâtisseur de Yeroushalaïm,
il rassemble ceux·celles qui ont été rejeté·e·s, exclu·e·s.

3 Médecin des cœurs brisés, il soigne leurs blessures.

4 Il dénombre les étoiles et donne à chacune un nom.

5 Il est grand, il est fort, notre Adôn,
son intelligence est infinie.

6 IHVH-Adonaï soutient les humbles,
il courbe jusqu'à terre les personnes orgueilleuses.

7 Répondez à IHVH-Adonaï avec gratitude,
jouez pour notre Elohîm sur vos instruments.

8 Il couvre les cieux de nuages et prépare la pluie pour la terre,
il fait germer l'herbe sur les montagnes;
il donne sa pâture à l'animal,
aux oisillons qui la réclament.

10 Les exploits du cheval ne l'intéressent pas,
ni la musculature de l'humain;

11 IHVH-Adonaï se plaît avec ceux·celles qui tressaillent en lui,
ceux·celles qui désirent son amour.